

La langue d'affichage revient sur le tapis

Karine TREMBLAY
Sherbrooke

En demandant aux commissaires de lui expliquer comment l'abolition des affiches bilingues dans un hôpital peut être interprétée comme la promotion de la langue française, la présidente de l'Association des Townshippers, Heather Keith Ryan, a ramené sur le tapis la question de l'affichage, hier, lors des audiences de la Commission des états généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec.

Tout en précisant que la communauté anglophone acceptait le fait français au Québec et s'y était adaptée, Mme Keith Ryan a précisé que la loi 101 avait parfois donné lieu à certains irritants.

«Lorsqu'on a perdu le Sherbrooke Hospital, on nous avait dit que l'affichage au CHUS serait bilingue pour la communauté anglophone. La Régie a fait des efforts, mais un individu, sous le couvert de l'anonymat, a déposé une plainte et les affiches ont dû être enlevées», a souligné Mme Keith Ryan.

Estimant qu'il ne constituait pas une nuisance à la langue française, celle-ci a prôné un bilinguisme «sélectif».

«On ne veut pas du bilinguisme partout. À Chicoutimi, je comprends que l'affichage en anglais ne soit pas nécessaire, mais à Knowlton, par exemple, où 60 pour cent de la population est an-

glophone, pourquoi l'affichage ne pourrait-il pas être bilingue?» a demandé Mme Keith Ryan, qui a présenté un portrait de la situation dans lequel étaient mentionnés les obstacles rencontrés par les anglophones mais aussi les avancées qu'ils avaient faites au cours des ans.

Se disant interpellée par la question de la survie de la langue française, Heather Keith Ryan a par ailleurs fait le parallèle entre l'adaptation des anglophones au contexte majoritairement francophone qui existe en Estrie et la situation dans laquelle se trouvent plongés les francophones d'Amérique du Nord.

Tirant leçon des écueils qu'a rencontrés la communauté anglophone, minoritaire dans un environnement francophone, l'Association des Townshippers pense que la pérennité de la langue française passe peut-être par la responsabilisation et l'attitude des francophones.

«Nous recommandons ce pas proactif à la minorité française en Amérique du Nord. Dans un environnement difficile, prendre ses responsabilités ou prendre en main sa propre langue, jumelée à une attitude d'ouverture aux autres langues et cultures, peut mener à un renouveau de vitalité et de développement créatif», a mentionné la présidente de l'Association des Townshippers, Heather Keith Ryan, au cours de la Commission des états généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec.

Autres textes en page D7

Pour la grève illégale des
camionneurs dans le port de Montréal

Des amendes réclamées

Rolande PARENT
Montréal (PC)

La CSN et son affilié, le Syndicat national du transport routier (SNTR), ainsi que quelques personnes seront poursuivis pour avoir désobéi à la loi d'exception adoptée jeudi dernier à l'Assemblée nationale et qui visait à mettre un terme à la grève illégale du transport de marchandises au port de Montréal.

En annonçant hier, en fin de journée, que des constats d'infraction venaient d'être émis, la procureure générale du Québec, Linda Goupil, mentionnait que les amendes réclamées sont de 125 000 \$ par jour pour la CSN et le SNTR et de 35 000 \$ pour les individus visés.

Comme la loi est entrée en vigueur vendredi, la CSN et le syndicat affilié pourraient devoir payer plus d'un million \$.

Mme Goupil a de plus indiqué son intention de «suivre et d'apprécier la situation en fonction des informations qui leur sont transmises par les corps policiers».

Les grévistes ont mené une grève illégale gênant le travail des autres camionneurs alors qu'ils sont en attente d'une reconnaissance syndicale auprès de la CSN.

Hier, deux autres groupes de travailleurs sont venus ajouter à la difficulté des compagnies de transport oeuvrant dans le port, il s'agit d'une

trentaine d'employés de bureau des compagnies de transport Cast et Racine, maître d'oeuvre des trois quarts du trafic de conteneurs.

Le représentant syndical de ces travailleurs, Claude Lacroix, du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP-FTQ) a reconnu qu'«aussi longtemps que durera la grève illégale des camionneurs artisans affiliés à la CSN, qui entrerait hier dans sa 3e semaine, la grève légale entamée par les employés de bureau n'aurait que peu d'impacts».

«Le niveau d'opération est passablement ralenti par la grève des camionneurs. Mais quand il y aura un retour à la normale, notre grève va compliquer les choses», prévoit-il.

Pour l'heure, les superviseurs chez Cast et Racine assument le travail qui n'est que de 15 à 20 pour cent de ce qu'il est normalement, a estimé M. Lacroix.

Les compagnies de transport Cast et Racine appartiennent toutes deux à la division CP Navigation du Canadien Pacifique.

Les employés de bureau considèrent que les changements technologiques menacent la qualité de leur emploi du fait que la compagnie aurait l'intention de confier à des cadres le soin de s'occuper de la gestion informatisée.

Il a été impossible de connaître le point de vue des compagnies en cause, leur porte-parole Kevin Doherty n'ayant pas retourné ses appels.

H HONDA

Attention: la dépendance
croît avec l'usage.

HONDA ACCORD 2001

23 800 \$** à l'achat
TRANSMISSION AUTOMATIQUE

PUISSANTE RAFFINÉE
CONFORTABLE
VALEUR EXCEPTIONNELLE

ENTIÈREMENT ÉQUIPÉE :

- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports
- Air climatisé sans CFC
- Moteur VTEC - 150 chevaux
- Ensemble électrique (vitres, serrures et rétroviseurs)
- Rétroviseurs chauffants
- Radio AM/FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs
- Conduits de chauffage à l'arrière
- Roues de 15 pouces
- Moulures latérales harmonisées
- Coussins gonflables avant à deux seuils de déclenchement
- Antivol immobilisateur
- Et bien plus...

338\$*
par mois, location 48 mois
transport et préparation inclus
Option 0\$ comptant également disponible

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la berline Accord LX 2001 (modèle CG5641P) neuve. Échange ou comptant de 3 335 \$, la première mensualité et un dépôt de sécurité de 400 \$ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. **P.D.S.F. de la berline Accord LX 2001 (modèle CG5641P). Transport et préparation (850 \$), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda. www.honda.ca

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC
H HONDA
CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION



Denis Messier en liberté

dmessier@latribune.qc.ca

564-5456 POSTE 207 564-8098

Denis Messier est absent pour quelques jours. Cette chronique se poursuivra pendant son absence grâce à la participation de ses confrères de la salle de rédaction.



Le jour où les cochons voleront...

Philadelphie (Reuters)

Persuadée que les cochons peuvent voler, la direction américaine de l'aviation civile (FAA) cherche à savoir comment et pourquoi.

Les enquêteurs de la FAA s'intéressent de près à une série de péripéties qui a conduit un cochon de 135 kg à voyager en première classe d'un vol Philadelphie-Seattle d'US Airways.

L'animal a en effet pris l'avion, chose relativement rare pour un cochon, en compagnie de ses deux propriétaires et de 198 autres passagers.

Mais si l'animal a dormi durant les six heures de vol, il est devenu hystérique au moment de l'atterrissage. Grognant et déféquant dans le couloir, le porc a ensuite tenté de rendre visite aux pilotes avant d'aller se réfugier dans les cuisines.

«Nous aimerions savoir comment un cochon de cet acabit a pu voler en première classe», a déclaré Jim Peters, porte-parole de la FAA. «Nous examinons tous les aspects - sécurité, conformité et règles sanitaires. Nous aimerions comprendre la politique de la compagnie en matière de transport d'animaux».

Selon le Philadelphia Daily News, les propriétaires du cochon avaient acheté un billet pour leur animal et produit un certificat médical affirmant qu'il s'agissait d'un «animal de compagnie» comparable à un chien d'aveugle...

La compagnie a, pour sa part, juré que ce genre d'incident ne se reproduirait pas à l'avenir.



PAUL-ANDRÉ LACROIX, de Richmond, a été réélu au poste de président de l'Association des retraités du Canadien national de l'Estrie. Parmi les autres membres du conseil d'administration, on retrouve RODOLPHE LACROIX, EDWARD DUNN, FRANÇOISE GOUPIL, RENÉ LÉTOURNEAU, HENRI GOUPIL, SERGE CARBONNEAU, GUY CHARBONNIER, ANDRÉA LÉTOURNEAU, PAULINE LABONTÉ, LUCILLE DAIGLE, MARCELLE CHAINEY et JOS PROULX...



sidente du conseil d'administration de Kanjou, DENISE LUPIN...

La Chambre de commerce de la région de Richmond compte sur un nouveau président, soit l'avocat LOUIS SAVOIE. Il succède à RALPH SMITH qui demeure au sein du conseil d'administration en compagnie des vice-présidents YVON POIRIER et PIERRE GRÉGOIRE, ainsi que LOUIS BROUILLETTE au poste de trésorier, NICOLE BROUILLETTE, secrétaire, et des directeurs JEAN-CLAUDE CÔTÉ et PAULINE FECTEAU...

L'éditeur de l'hebdomadaire The Journal, de Stanstead, ROSS MURRAY, fait tout ce qu'il peut pour accélérer l'arrivée du 27 novembre... la page 2 de l'édition du 1er novembre porte la date du 11...

La conservatrice du Musée Colby-Curtis, MONIQUE NADEAU-SAUMIER, ne porte pas à terre par les temps qui courent... la robe que portait WINNIE BUCKLAND lors de son mariage avec le fondateur du quotidien The Record, LEONARD STEWART CHANNEL, en 1891 a été donnée au Musée Colby-Curtis par sa petite-fille, BARBARA MISENER... elle est exposée avec la courtoisie assemblée cinq ans plutôt par la future mariée...

Saviez-vous que la société hydro-électrique Hydro-Coaticook se nomme la Coaticook Power, aux États-Unis? À tout le moins est-ce là le nom que lui donne un de ses employés, RICHARD POULIN, quand il se rend au pays de l'Oncle Sam...



Ce qui est agréable dans un cadeau d'anniversaire sous forme de chèque, c'est qu'il est très facile à échanger.

Chaque personne a trois jeunes: celle du corps, celle du cœur, celle de l'esprit. Malheureusement, elle ne coïncide jamais.

De bonnes vacances sont celles que vous passez en compagnie de gens qui ont encore moins que vous le sens de l'heure.

Un gala réussi pour les entreprises du Val St-François

JACINTHE BEAUREGARD, commissaire au développement, et JEAN-MARC RICHER, de la Caisse populaire Desjardins de Windsor, ont accueilli les convives au premier gala Reconnaissance des entreprises du Val Saint-François le 21 octobre dernier.

Enthousiaste, Marcel s'est engagé devant les 400 personnes présentes à répondre oui si on lui offrait d'animer le prochain gala prévu pour le printemps 2002. Les organisateurs ont pris bonne note...

PIERRE RACINE, de la Banque Nationale de Sherbrooke, a fait un détour jusqu'à l'Avenir... si bien qu'il a raté le cocktail de bienvenue!

Le président d'honneur MALCOLM WHEELER, de la compagnie Herwood, a commis un lapsus amusant quand il a présenté le député YVON VALLIÈRES comme un membre de la Chambre des Communes à Ottawa. M. Vallières a vite précisé qu'il siégeait bel et bien à l'Assemblée Nationale du Québec...

Par ailleurs, l'assistance a servi une chaleureuse ovation debout au président MALCOLM WHEELER après la remise des prix. Il s'agissait pour les participants de la meilleure façon de souligner le travail et le dévouement de M. Wheeler.

JEAN-PIERRE ROY, directeur de la Caisse populaire Desjardins de Windsor, avait devancé cette ovation quand, lorsqu'il fut appelé à remettre un prix, a plutôt opté pour un vibrant hommage à M. Wheeler.

Le comité organisateur a bien apprécié la prestation de l'animateur du gala, le comédien MARCEL LEBOEUF, un résident du Val-Saint-François. Une plaque d'ardoise peinte à l'effigie de sa résidence lui a été remise en souvenir.

MICHEL LACHAPELLE, propriétaire de l'entreprise L'Artoile, le maître encadreur et récipiendaire du prix dans la catégorie travailleur autonome, a manqué la soirée. Anecdote incroyable, l'ami Michel a décidé de faire une petite sieste avant de se rendre au gala. Il s'est réveillé à 22h30... Depuis, plusieurs personnes le félicitent pour son prix et lui racontent la belle soirée qu'il a ratée!

VALÉRIE DeGRANPRÉ, agente de relations publiques au CLDE de la MRC du Val-Saint-François, a eu un grand rôle dans la préparation du gala. On a reconnu sa performance et c'est les larmes aux yeux qu'elle a reçu l'hommage de l'assistance.

MARC DUCHARME et HÉLÈNE BLAIS ont aussi fait partie des nombreuses personnes qui ont apporté leur contribution à l'événement qui a témoigné de belle façon du dynamisme des entreprises du Val-Saint-François.

Le président du comité responsable, JEAN-MARC RICHER, et le président d'honneur MALCOLM WHEELER ont salué le travail d'équipe à l'origine du succès de l'événement et ils ont prédit que le prochain gala pourrait atteindre le plateau des 100 mises en candidatures chez les entreprises et des 600 convives pour le banquet.

Cocktail en folie

C'est demain que la Cordée Transit de jour tiendra son *Cocktail en folie*, activité majeure de sa campagne de financement 2000/2001.

L'activité se déroulera à compter de 17h au Bar Le Living Room, 66 Meadow, Sherbrooke, sous la présidence d'honneur de Mme Michelle Leduc, vice-présidente Estrie de la Banque Nationale.

Les dirigeants de cette ressource alternative en santé mentale en Estrie tiennent ce cocktail sous le thème «Parce que la pire des folies, c'est de se penser à l'abri».

M. Jean Fradette, de Paroles d'Honneur, présentera un monologue humoristique devant susciter la réflexion sur divers aspects de la santé mentale. Il y aura également remise de nombreux prix de présence sous l'animation de Danielle Berthold de Cité-FM alors que la musique a été confiée au trio de Jean-Jacques Beauchamp.

Il est encore possible de se procurer des billets au coût de 50 \$ l'unité. Il suffit de téléphoner à Marie-Céline Corbeil au 565-1225 ou encore, se présenter au bar demain, 17h.

Les profits du lave-auto organisé par les employés de la Caisse populaire Desjardins de Richmond ont fait des heureux à la Halte-garderie Kanjou, qui s'est enrichie de 600 \$, lesquels ont servi à défrayer les coûts des casiers de bois installés pour le rangement des jouets. ANNICK RICHARD et JODIE LYSTER, ont fait la présentation du chèque à la pré-



1500 \$ à la Maison des Jeunes Soda

Les autorités de la Ville de Cookshire ont remis à la Maison des Jeunes Soda, de Cookshire, la somme de 1500 \$, surplus réalisé lors de la 13e édition du tournoi de golf de la Ville de Cookshire. Ont participé à la remise du chèque, Ghislain Chauveau, conseiller municipal et organisateur du tournoi, Joey Després, membre de la Maison des jeunes, Lucette Mignault, mairesse de Cookshire, Karine Fontaine, animatrice à la Maison des jeunes, et Roger Després, membre du conseil d'administration de la Maison des jeunes.



Qui est Charlie?

Oui, c'est bel et bien Jocelyn Thémens, de Linéart Communication, qui a animé avec brio la conférence de presse du Mouvement québécois de la qualité, région Estrie. Le MQQ a une programmation impressionnante. Surveillez La Tribune, un partenaire de premier ordre du mouvement, pour en savoir plus...

Anniversaire et bonne cause à Windsor



Grâce à un souper communautaire organisé par la Caisse populaire Desjardins de Windsor, des denrées non périssables d'une valeur d'environ 2500 \$ seront remises aux Chevaliers de Colomb, afin de garnir les paniers de Noël qui seront distribués aux familles démunies de la région de Windsor. Les employés ont travaillé fort pour la réussite de la seconde édition de ce souper, comme en témoignent Céline Prévost, Diane Carrier et René Thibodeau.



Le souper coïncidait avec le 50e anniversaire de la Caisse. Costumes, décor et animation étaient de la fête. Le responsable Jean-Marc Richer est accompagné de Dorimène et Alphonse Desjardins, incarnés par Roxane Lussier et Jean-René Perron.

Fédération des caisses Desjardins de l'Estrie

Des certificats de gestion des coopératives ont été remis récemment à 43 membres du personnel cadre de la Fédération des caisses populaires Desjardins de l'Estrie. Le personnel concerné a suivi un programme de formation offert conjointement par le Centre d'entreprises et l'Institut de recherche et d'enseignement pour les coopératives de l'Université de Sherbrooke. Au centre, Yoland Chalifoux, adjoint à la direction générale de la Fédération, et Jean Desrochers, vice-doyen à l'enseignement, se félicitent en présence, de gauche à droite, de Claude Provencher, conseiller en développement des ressources humaines à la Fédération, et de quatre diplômés: Jean-Claude Dupont, directeur des services aux particuliers au Centre de services d'Eastman et Mansonville, Daniel Nadeau, directeur de la Caisse populaire de Richmond, Blandine Dufort, directrice de la Caisse Notre-Dame-de-Fatima, et Claude Roy, agent administratif à la Caisse des Verts Sommets de l'Estrie.

ÉVITEZ LA COHUE DES JEUDIS ET VENDREDIS

APPELEZ
TÔT
EN SEMAINE!

les annonces
CLASSÉES
564-2222

63 APPARTEMENTS OUEST

4% A SOUS-LOUER, au 2775
Galt ouest, secteur Universitaire.
Libre 1er décembre.
563-7087, 823-0171.

4% CHAUFFÉ, BOISERIES

Libre 1er décembre.
563-7087, 823-0171.

4% JANVIER

Libre 1er janvier.
563-7087, 823-0171.

2 MOIS GRATUITS

ASCOT, 1800, 1930,
RUE DES GRANDMONTS
4%, 5%
Logements rénovés,
chauffage, eau chaude et
électricité incluses.
Tél.: 823-9417

OUEST

3 1/2 4 1/2
Grands logements.
Très bon prix.
Logements rénovés.
346-0889
RABAI

63 APPARTEMENTS OUEST

APP. S.D.R.
916 Racine-Bureau
3% pots
chauffé, eau ch., endroit paisible
348-0384, 823-6209

GRANDS 3%, 4%, 5%

Près Mt Bellevue. Très propres,
services conciergerie. 563-1399

IMMÉDIATEMENT

Près Université et école élémentaire.
4%, 5%, 6%. Tél.: 864-0808

KINGSTON ET JOQUES

Grand 4% très propre, à partir de
390\$. Tél.: 566-6844

SPECIAL OCT. NOV. DEC.

4% pièces, libres immédiatement.
Près Université, conciergerie sur les
lieux. Bureaux, dépanneur et auto-
bus à la porte. 346-3851

SUPER PROMOTION

3% pièces, libre immédiatement.
Près Université et tous les services.
Très propre, tranquille, conciergerie
sur les lieux, buanderie, piscine,
dépanneur et autobus à la porte.
346-9881

64 APPARTEMENTS FLEURIMONT

1% TOUT COMPRIS
près du CHUS, FLEURIMONT.
Libre. Cell.: 320-3220 ou 564-0593

Donner du sang

une question de vie.
Info-Collecte
(514) 832-0873
1 800 343-SANG
Site internet:
www.hema-quebec.gc.ca

65 APPARTEMENTS LENOXVILLE

2%, 3%, 4%, 5%
RÉSIDENCE OXFORD
PRIX COMPÉTITIF
PISCINE, parc privé, secteur de
choix, gr. log. Meublés si désiré.
Près de tous services, autobus,
dépanneur, etc.
100 OXFORD 822-0763
95 OXFORD 823-9514

3%, 4%, 5%

Frais, peints, tapis lavés, meubles si
désiré 92 OXFORD CRESCENT
829-2125, 823-9514

68 APPARTEMENTS AUTRES

NORTH HATLEY. Unique.
Grand 2% plus patio avec superbe
vue sur le lac et le village.
Semi-meublé, chauffé, éclairé.
500\$/mois. Disponible immé-
diatement. 842-2971, Yves.

71 MAISONS A LOUER

MAISON A LOUER ou à vendre.
Const. pierre des champs, 2
ch., grand terrain paysager, jar-
din, arbres matures, incluant
4% à louer avec foyer, pour per-
sonnes retraitées ou idéal pour
garder ses parents. Rock For-
est près des services et auto-
bus. 823-8830

74 LOCAUX A LOUER

120 WELLINGTON SUD 500 à
30 000 pi. carrés, chauffés.
566-4866, 571-0906

LOCAL INDUSTRIEL A LOUER

à Sherbrooke, entre 2000 et 4500
pieds carrés. 564-2171

77 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE, QUARTIER EST,
libre imm., location à la semaine
ou au mois. Tél.: 348-0600

EST, GRANDE CHAMBRE

1er étage, frigo et grand congé-
leur, laveuse, sècheuse, câble,
stationnement, libre, 250\$/ms.
Ainsi qu'une chambre au 2e é-
tage, 200\$. Libre. Au 877 Conseil
562-5525

79 CHALET A LOUER

SUPERBE VUE SUR
LAC STUKELY-MT-CHAUVÉ
ski/vélo/plage/etc. 2%, 300\$/ms
tout inclus. (450) 532-5585

80 ENTREPÔTS GARAGES A LOUER

★ ENTREPOSAGE ★
FLEURIMONT, GRANDEUR 5x5
allant jusqu'à 10x30. Accès libre
24 heures. Tél.: 563-9732

82 BUREAUX A LOUER

BUREAUX ET LOCAUX
A LOUER 500 à 5000 pi. ca
GESTION GASTON LAVOIE
566-8220

100 ÉQUIPEMENT A NEIGE

CHARREUSE 'FISHER'
hydraulique réversible de 6' à 10'
pi à partir de 2900\$ + installation.
ÉPANDÉUR 'FISHER'
10 pi ou 3.5 v. ou avec moteur
électrique ou hydraulique.
RESSORT DEZIEL INC
Tél.: 569-9296

108 CAMIONS FOURGONNETTES

★ DODGE RAM 4x4 1998 ★
Cab. régulier, 5 vitesses, Cumming
24 valves, 95 000 km, balance de
garantie, pneus neufs. 22 500 \$.
845-2482 ou 620-7271

FORD AEROSTAR 1995

démarrateur à distance, air climati-
sé, très propre, 5000\$ nég. Tél.:
450-532-2593

PICK UP DODGE RAM 150

power ram 1995, 4 vit., manuel, 4
x 4, avec pelle à neige, 3975\$.
Pick up Mazda B2000 1987, cab.
plus, manuel, 1700\$ négociable.
843-4642, cell.: 572-2594

110 AUTOS A VENDRE

1990 A 1999 - ACHETONS AU-
TOS, CAMIONS, VAN, 4x4
Payons les meilleurs prix et
payons comptant. OUMETTE
AUTOMOBILES, 5475 boul.
Bourque, R. Forest. 864-6811

ACHETONS AUTOS,

Vendons pièces usagées. Pièces
d'autos Fleurimont - 564-5020

ACHETONS TOUTS GENRES

D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées.
Int.: 569-0733

Vous avez besoin

d'un véhicule pour
6-9-12-15 mois?
Appelez-nous :
Stéphane Morin
ou
Réjean Dupont
Beaucage
823-4343
110-30863

110 AUTOS A VENDRE

CADILLAC CALAIS 1987
6 portes, 8 passagers, 45 000
km. Inspecté pour baptêmes et
mariages. 822-1341

CADILLAC DE VILLE 1995

blanc perle, lot ouvrant, 93 000
km, balance de garantie sep-
tembre 2001 ou 134 000 km.
Prix: 18 500\$. 565-0345
348-6589

DODGE OMNI 1985 4 cyl.,

couleur vert, 4 portes, propre,
freins avant neufs. 550\$. Tél.:
563-1263

FORD TAURUS 1995, automa-

tique, 200 000 km, air clim.,
blanche. 3.8 l/100, 3700\$.
Nég. 563-3271 pag.

HONDA CIVIC 92

Manuelle, 4 portes, a/c, peinture
neuve. 5500\$. 563-8786
Pag.: 821-8958

MAZDA MPV 1992,

pas cher, mécanique A1. 5200\$.
Tél.: 565-0637

OLDS REGENCY 91

109 000 km, très propre. Part
cond., mag. pneus d'hiver, dé-
mar. élect., syst. alarme. 5500\$.
346-9989

★ Prenez la route... du succès! ★

Aidez une de nos illustrations à
votre annonce.
LA TRIBUNE
564-2222

111 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

A-1
Vous cherchez une auto de
5000\$ et moins? Nous en avons
à très bons prix et inspectés.
Contactez-nous. Automobile Fa-
bi, 4303 Boul. Bourque, Rock
Forest. 564-1476

MERCURY SABLE 1994, 3.8, 4

portes, automatique, super pro-
pre, 4995\$. 564-4665 ou
563-4924

112 VÉHICULES A LOUER

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN
Autos usagées récentes à bas
prix. Tél.: 845-4530, 821-6296

145 ORDINATEURS

★ ORDINATEUR PENTIUM II ★
500 Mhz, Windows, Office, Internet,
système complet. 875\$. 346-3053

158 PERSONNEL DEMANDE

BESOIN TÉLÉPHONISTES
pour télémarketing (revues). Salaire
6.90\$/hr + bonus. Jour ou soir.
Bureau Rock Forest. Beson aussi
vendeurs anglophones jour ou soir.
Tél.: 573-5090

158 PERSONNEL DEMANDE

AVON VOUS OFFRE
jusqu'à 50% de profit. Inscrivez-
vous et obtenez vos achats de
Noël à rabais. Tél.: 829-1450

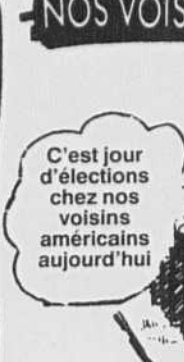
BAR LIVERPOOL

Recherchons personne dynami-
que, disponible immédiatement,
pour combler un poste de
BARMAID, les soirs de semaine.
expérience serait un atout. Présen-
tez-vous avec cv et photo, ven-
dredi 10 novembre, de 13h à 15h,
au 28 Wellington sud.

BESOIN DE PERSONNEL

FEMININ (escortes). Soirs et
fins de semaine. Attendez votre
appel. 566-4059

NOS VOISINS



158 PERSONNEL DEMANDE

BESOIN URGENT
Représentants
Représentantes

Abonnez-vous

à
LaTribune
564-5466

BOUCHER

avec expérience. Poste temps partiel
(32h/semaine). Disponible jour
soir et fin semaine. Contactez M.
Jean-Paul Fautoux, au Marché Ma-
tro Conseil. 562-3859

CHOCOLATI VENDS SUPER

PRODUITS et les toi super pro-
fessionnel SUPERVISEUR d'expérience
recherche. 1-800-561-2395

COMMIS

et CAISSIERE
demandés, à temps partiel.
Apportez votre CV à la Pharmacie
Jean Cout, 1470, rue King Ouest.
Demandez Yvon Blais. 564-3111

DÉBOISSEUR-PEINTRE, avec

3 ans d'expérience, très bon
salaires. 845-7451 ou cell.
620-5607.

DÉNEIGEMENT

DES SITES POSTAUX
pour les secteurs de St-Denis de
Brompton, Asbestos, Canton Or-
ford (Route 202). Appelez entre
9 h et 15 h au 822-2869

ÉPHÉMÉRIDES

C'est le 8 novembre 2000.

1999 — Deux fossiles de pois-
sons de 530 millions d'années, an-
térieurs de 50 millions d'années
aux plus vieux fossiles de vertébrés
connus jusqu'alors, sont décou-
verts en Chine.

1996 — Un Boeing 727 nigérian
s'écrase près de Lagos, tuant les
142 personnes à bord.

1993 — À Moscou, la commé-
moration de la Révolution d'octo-
bre de 1917 est pour la première
fois interdite.

1991 — Le basketteur Earvin
«Magic» Johnson, des Lakers de
Los Angeles, annonce qu'il est
porteur du virus du sida.

1990 — En Irlande, Mary Ro-
binson, avocate, devient la premiè-
re femme présidente de la Répu-
blique.

1987 — En Tunisie, le président
Habib Bourguiba est déposé «pour
incapacité» par le premier ministre
Zine el-Abidine Ben Ali.

1975 — La Cour suprême in-
dienne acquitte Indira Gandhi,
première ministre, qui avait été in-
culpée d'irrégularités électorales.

1967 — La Cour suprême déci-
de que les droits aux ressources
sur la côte ouest appartiennent à
l'État fédéral et non à la Colom-
bie-Britannique.

1958 — 42e vol du programme
canadien de chasseur supersoni-
que Avro CF-105 Arrow.

1950 — En Corée, un premier
contingent canadien se joint aux
forces américaines opposées aux
communistes.

1944 — Franklin Delano Roose-
velt est élu président des États-
Unis pour un quatrième mandat.

1935 — Le chef du Parti conser-
vateur du Québec, Maurice Du-
plessis, et celui de l'Action natio-
nale, Paul Gouin, forment l'Union
nationale; Duplessis, porté au
pouvoir un an plus tard, écartera
Gouin.

1900 — Les libéraux rempor-
tent les élections fédérales pour la
deuxième fois sous la direction de
Wilfrid Laurier.

1885 — À Craigellachie, en Co-
lombie-Britannique, le dernier
crampion est enfoncé pour complé-
ter le transcontinental de la Cana-
dian Pacific Railway.

1837 — Les Frères des écoles
chrétiennes arrivent à Montréal.

1603 — Le roi Henri IV accorde
au Saintongeois Pierre de Gua,
sieur de Monts, la concession pour
l'Acadie, où il fondera Port-Royal
en 1604.

Ils sont nés un 7 novembre:
La physicienne française Marie
Curie, née Skłodowska
(1867-1934)

Le révolutionnaire Léon Trots-
ky, né Lev Davidovitch Bronstein
(1879-1940)

L'écrivain Albert Camus, à
Mondovi, en Algérie (1913-60)

La soprano australienne Joan
Sutherland (1926)

Le comédien Marc Favreau, à
Montréal (1929)

La chanteuse Joni Mitchell, à
Fort McLeod, en Alberta (1943)

BEN



YOU



-Piiii!



JE T'AI!



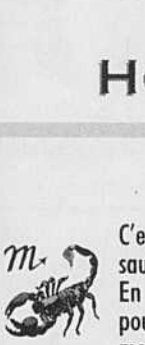
EN-CORE!



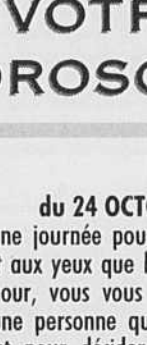
BON, J'ESPÈRE QU'IL S'EST ASSEZ FAMILIARISÉ AVEC SON ENVIRONNEMENT.



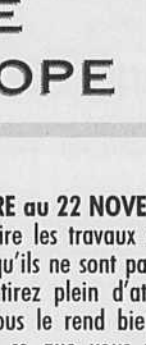
PEUT-ÊTRE POURRIONS-NOUS PASSER À DES DENTS À PRÉSENT?



C'EST BIEN CE QUE JE PÉNSAIS QU'ELLE DIRAIT!



QUE DIRAIS-TU SI JE TE DISAIS QUE JE NE VEUX FAIRE AUCUNE TÂCHE À LA MAISON, EN FIN DE SEMAINE?



QUE TU N'ES PAS DANS LA BONNE MAISON!



C'EST BIEN CE QUE JE PÉNSAIS QU'ELLE DIRAIT!



PAPA EST ASSIS SANS BOUGER ET IL A LE REGARD AILLEURS!



IL NE FAIT QUE BRASSER SES VIEUX SOUVENIRS!



BLONDINETTE



QUE DIRAIS-TU SI JE TE DISAIS QUE JE NE VEUX FAIRE AUCUNE TÂCHE À LA MAISON, EN FIN DE SEMAINE?



QUE TU N'ES PAS DANS LA BONNE MAISON!



C'EST BIEN CE QUE JE PÉNSAIS QU'ELLE DIRAIT!



PAPA EST ASSIS SANS BOUGER ET IL A LE REGARD AILLEURS!



IL NE FAIT QUE BRASSER SES VIEUX SOUVENIRS!

158 PERSONNEL DEMANDE

LAVE-AUTO

Cherche employé avec expérience (shampooing de tapis, etc.). Salaire à négocier selon compétences. Se présenter au 1466 Denaud.

RECHERCHE GARDIENNE

chez moi, secteur 4-saisons, femme 50 ans et plus, disponible de jour et 1 à 2 soirs/semaine, 35 h/sem, garçon 19 mois. Reçus exigés. Mélanges 346-1850.

REPRESENTANTS (ES) en radio-communication, pour la région de Sherbrooke. Salaire + commissions. Contacter Elisabeth: 450-460-2120.

SERVEUSE D'EXPERIENCE

démontre bon salaire, secteur Magog. Envoyer c.v. au Casier 84, La Tribune Inc., 1950 Roy, Sherbrooke, Qué. J1K 2G8.

UNE IMPORTANTE COMPAGNIE DE TRANSPORT

est à la recherche, pour la région de Montréal, de CHAUFFEURS DE MINIBUS pour effectuer la liaison Sherbrooke-Dorval-Mirabel. De l'expérience serait un atout. Permis de conduire de classe 4B. Connaissance de la langue anglaise. Travail 40 heures/semaine. Salaire et conditions à discuter. Faire parvenir CV à l'attention des Services des ressources humaines au numéro de télécopieur suivant: 418-872-0294 ou au 5480, rue Richer, Québec (QC) G2E 5V2. S.V.P. ne pas téléphoner.

191 SERVICES DIVERS

TOITURES

Travail garanti par écrit. Licence RBO. Tél. 822-4514.

192 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT

Commercial et résidentiel. Tél. 820-6175, pag. 560-5823.

SERVICE D'ENTRETIEN JOSE

Dénégement de cours avec soufflerie. Tél. 822-2895.

194 DÉMÉNAGEMENT

AU DÉMÉNAGEMENT SECUR

3 mois sans paiement ni intérêt. Serv. profess. Assurance complète. Pnx compétitifs. 822-2440.

196 SANTÉ RELAXATION

ACCORDEZ VOUS LES BIENFAITS DU MASSAGE

Massothérapeute: 562-9228. MASSAGE GINETTE. 9 ans d'expérience. St-Denis 355-HEURE: 846-3907.

MASSAGE DE DÉTENTE

Sylvie: 563-6224 ou par écrit.

MASSAGE DE DÉTENTE

Gaëtan: 564-9999.

MASSAGE POUR FEMMES

ou couples libérés. Bienvenue au 50 ans et plus. Gratuit. Lundi au jeudi: 580-3567.

MASSAGES ET RELAXATION

De 16 h à 22 h, lundi au vendredi. Les fins de semaine de 10 h à 22 h. GILLES: 549-2472.

MASSAGES PROFESSIONNELS

relaxant, musculaire, thérapeutique. Massothérapeute Diplômée: 819-564-4062, de 8 h00 à 21 h00.

MASSOTHÉRAPIE DÉV

Californien, Suedois, réflexe. Mass. mass. 9h30 à 21h. 823-8450.

198 CROISSANCE PERSONNELLE

JE M'AFFIRME DANS

DANS MES RELATIONS. Explorez les causes du manque d'affirmation et l'affirmation saine. Atelier du 22 nov. au 20 déc. à Sherbrooke. Inf. (450) 532-4701.

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

AMOUREUSES

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

Élégantes et charmantes

Service discret et rapide

Hôtesse de 19 à 35 ans

566-4059

Engageons filles

et chauffeur demandé

Tu veux devenir

CAMELOT

de

LaTribune

Appelle-nous

564-5466

1-800-567-6955

(zone interurbaine)

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

aphrodisiaque

Jeunes demoiselles

et femmes matures

à votre service.

Escortes masculines

Couple érotique

Description et Satisfaction

GARANTIE

346-7187

ENGAGEONS

Soyez les bienvenus!

00 H00 à 00H00

À LA

BONNE PLACE

DISCRETION ABSOLUE

ENGAGEONS

24 H / 24 H

348-1226

00 H00 à 00H00

CLAIR DE LUNE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

L'Agence no. 1

Serv. discrétion absolue

Couple érotique

18 + Belles et élégantes

24 hrs

Nouvelles filles

chaque semaine

348-0022

Engageons

★ 821-9250 ★

EXCLUSIF BELLES DISCRETES

CLASSE HONNÊTE

1 SEUL NUMERO

821-9250 - Pourquoi pas ?

ENGAGEONS

C'EST UN SCANDALE!!!

Tél. 819-920-4300 - gratuit

ISABELLE

de 8h à 18h: 565-5052.

MARIE-EVE 18 ans 36C

Espagnol 18 ans 36DD

Nouvelles en ville

Style poupee

Engageons

437-5313

MASSAGE RELAXATION

Josée et Sylvie: 569-8935

POUR UN SERVICE

de qualité, composez

563-1180.

213 PERDU - TROUVÉ

DISPARU LE 3 NOVEMBRE

petit chien blanc et noir Jack

Russel, Canton de Stanstead

Généreuse récompense

819-968-5800

215 ANIMAUX

BOXER PUR-SANG 7 semaines

Fauve: 2505 845-5805.

★ CANICONS MINIATURES ★

enregistre, vaccine, Compton. Tél. 835-9105

221 DIVERS À VENDRE

4 MICHELIN ALPINE,

d'hiver, servit 1 hiver.

185-6515, 2255 Tél. 864-9999.

572-0365.

★ ACHETERAIS SCIE À RUBAN ★

Aspirateur central. Tour à bois. Ou-

tilage de ferblanterie. 564-6660, r.

ACHETONS ANTIQUES, or,

monnaie, etc. Au 395 10e Ave-

nue sud, Sherbrooke. 753-2968.

ARMÉE DU SALUT:

service d'aide à la famille. Urgent

besoin d'électroménagers en bon-

ne condition. 566-6298. Un gros

merc à la population.

ARMÉE SURPLUS

Surplus militaire neuf et usagé.

Vêtements militaires Gore-Tex.

Parkas militaires. Bottes militaires.

Musik. Au 1578, King Ouest.

Tél. 820-2121.

ATTENTION, NOUVEAU NOUVEAU!

Antiquités et puces, 690 Lavigne,

Sherbrooke, ouvert mercredi

au dimanche inclus. 346-5222.

Les Trouvailles L.A.M.

IMPORTANT! RECHERCHE

Fusil 12, Smith & Wilson, de mo-

dèle 9167, no série 38577. Doté

être enregistré par nouveau pro-

priétaire. S.V.P. tél. au 829-0300.

PLANCHERS DE BOIS FRANC

Chêne, frêne, érable, merris, etc.

Escaliers rampes 1-800-453-2457.

Décès, Prières, Remerciements



ST-LAURENT
Simone
(Binette)

Au Centre hospitalier de la région de l'Amiante, le 4 novembre 2000, est décédée Mme Simone Binette, à l'âge de 84 ans et 7 mois, épouse de M. Joseph St-Laurent, demeurant à Beaulac-Garthy. M. St-Laurent repose à la:

Maison funéraire Audet ltée

496, ave J-Cartier, Disraeli, QC

Tél.: 418-449-2500 - Téléc.: 418-449-1773

Pierre Dupuis, prés., Symon Audet, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h 30

et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à

compter de 9 h jusqu'au départ du salon, à

10 h 30. Funérailles le mardi 7 novembre

2000, à 11 h, en l'église St-Charles-

Borromée de Beaulac. Inhumation au

cimetière paroissial. Outre son époux,

Mme St-Laurent laisse dans le deuil ses

enfants: Jean-Claude St-Laurent (Hélène

Fontaine); Florianne (Léopold Côté);

Priscille (Jean-Marie Fontaine); Nicole

(Léonard Goulet); Gaétanne (Léandre

Poulin); France St-Laurent; Donald

(Francine Lavoie); Jocelyn (Nikol

Raymond); ses 23 petits-enfants; ses

nombreux arrière-petits-enfants; ses frères

et sœurs: Rolande Binette; Germaine

Binette (Patrick Fortin); ses demi-frères:

Gérard Binette (Bernadette); Laurent

Binette (Thérèse); ainsi que de nombreux

beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces,

cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille aimerait remercier sincèrement

le personnel du CHRA de Thetford Mines

pour les bons soins et attentions prodigués

à Mme St-Laurent.



BIBEAU
Normand
(1945 - 2000)

Le 4 novembre 2000, est décédé M. Normand Bibeau, à l'âge de 54 ans, époux de Mme Francine Bélanger, demeurant à Brossard. La direction des funérailles a été confiée à:

La Maison Darche

7679, boulevard Taschereau, Brossard (Québec)

Tél.: 450-676-6257 - Téléc.: 450-676-6520

Courriel: info@maisondarche.com

Une liturgie de la parole sera célébrée le

mercredi 8 novembre 2000, à 15 h, en la

chapelle du salon funéraire. La famille

accueillera parents et amis à compter de

13 h. Outre son épouse, M. Bibeau laisse

dans le deuil ses filles: Caroline (André

Bowes); Isabelle (Sylvio Asselin); ses

petits-enfants: Kassandra, Raphaël et

Ludovic; sa mère: Jeanne D'Arc Rousseau;

ses frères et sœurs: Colette (Richard

Couture); Lise (Michel Gagné); Céline

(Yves Houle); Michel (Lucie Du Tremble);

Daniel (Johanne Lafrance); Jean; ses

beaux-parents: Alphée et Réjeanne

Bélanger; ses beaux-frères et belles-sœurs:

Jacques Bélanger (Lisa); Sylvie Bélanger

(Pierre Arbour); ainsi que ses neveux,

nièces, autres parents et amis. En guise de

sympathie, des dons à la FONDATION

DES MALADIES DU COEUR seraient

appréciés.

À Sherbrooke, le 5 novembre 2000, est

décédé M. Roméo Martin, à l'âge de 86

ans, époux de Mme Marie-Blanche

Champigny, demeurant à Sherbrooke. Afin

de respecter les dernières volontés de

M. Martin, il n'y aura pas d'exposition. La

direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.

601, rue Du Conseil, Sherbrooke, Québec

Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872

Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Funérailles en présence des cendres le

mercredi 8 novembre 2000, à 10 h, en la

chapelle du Foyer Saint-Joseph. La famille

sera présente dans le portique de la

chapelle dès 9 h 30 afin de recevoir les

condolances des parents et amis. Les

cendres seront déposées au cimetière de

Racine à une date ultérieure. Outre son

épouse, M. Martin laisse dans le deuil ses

enfants: Nicole, Françoise et Renée; ses

petits-enfants: Mariny et Ramnada Chav;

son frère: Henri (Constance Bombardier);

son beau-frère: Adrien Côté; sa belle-

sœur: Isabelle Tremblay; ainsi que

plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines,

autres parents et amis. En guise de

sympathie, des dons à la FONDATION DU

CHUS, 3001, 12e avenue Nord,

Sherbrooke (Québec), J1H 5N4, ou à

ESTRIADE FOYER SAINT-JOSEPH,

611, boul. Queen, Sherbrooke (Québec),

J1H 3R6, seraient appréciés de la famille.

À l'Hôpital Sainte-Croix de

Drummondville, le 3 novembre 2000, est

décédée Mme Marie-Ange Cameron, à

Décès, Prières, Remerciements



GLADU Rita
(Rousseau)

À l'Hôpital de Yarmouth, le 3 novembre 2000, est décédée Mme Rita Rousseau, à l'âge de 70 ans, épouse de feu Fernand Gladu et conjointe de Bertrand Babin, demeurant à Meteghan, Nouvelle Écosse, et autrefois de Sherbrooke et de Ascot Corner. Il y aura funérailles en présence des cendres le mardi 7 novembre 2000, à 10 h, en l'église Saint-Stanislas d'Ascot Corner. La famille sera présente à l'église une heure avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Outre son conjoint, Mme Rousseau laisse dans le deuil son fils: Pierre Gladu (Johanne Leriche); son petit-fils: Mathieu; les enfants de son conjoint; ses frères et sœurs: Gilberte (feu Lucien Marceau, Germain Rousseau); Jeannine (Jean Noël Quirion); Guy (Jeanne D'Arc Lemay); Paulette (Marcel Donahue); Jean-Claude (Lisette Gingras); Rolande (Lionel Dubuc); ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER seraient appréciés.



LECLERC Angéline
(Hains)

Au Foyer de Farnham, le 4 novembre 2000, est décédée madame Angéline Hains, à l'âge de 95 ans, épouse de feu Ernest Leclerc, demeurant autrefois à Sherbrooke. Madame Leclerc a été exposée au:

Salon Funéraire F. & J.M. Désourdy inc.
205 Principale Est, Farnham
tél.: 293-4474, téléc.: 293-8525
fjmdesourdy@qc.airsa.com

Heures de visite: Jour des funérailles, à partir de midi. Funérailles lundi 6 novembre 2000, à 14 h en l'église St-Romuald de Farnham. Inhumation mardi 7 novembre 2000, à 11 h au cimetière St-Michel de Sherbrooke. Madame Leclerc laisse dans le deuil sa fille: Gisèle (feu Normand Filion), Farham, son fils: Normand, Bristol, Conn.; ses petits-enfants: Christiane (Michel); Sylvie (Luc); Odette (Paul); André (Marie); ainsi que ses arrière-petits-enfants; son demi-frère, son beau-frère, ses neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la: FONDATION DES FOYERS FARNHAM INC., seraient appréciés de la famille.



NICOL Yolande
(Camirand)

Au CHUS hôpital Fleurimont, le 4 novembre 2000, est décédée madame Yolande Camirand, à l'âge de 81 ans, épouse de feu Georges Nicol, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, Prospect, Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-7646 Téléc.: 819-565-7844
Louise Lanctôt, directrice générale
Monique Bibeau, directrice

Heures de visite: Jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, mercredi 8 novembre 2000, à 10 h 30, en l'église Immaculée-Conception. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Madame Nicol laisse dans le deuil ses enfants: Louise (André); Claire (Jean); Richard; Pierre (Diane); Alice; ses petits-enfants: Patrick, Lydia, Isabelle, Simon; ses sœurs et frères: Paul Camirand (Jacqueline); Thérèse Camirand (Jean-Marc); Johnny Camirand (Betty); Jacqueline Camirand; son beau-frère et ses belles-sœurs: Laurent Gervais (feu Cécile Camirand); Philippe Nicol; Alice Nicol; Yvette Nicol; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

D'autres aiguilles «poussent» dans des bonbons d'Halloween

Sans INDICATIF (PC)

Outre Laval, des cas d'aiguilles trouvées dans des friandises que les enfants reçoivent le soir de l'Halloween ont été signalés à Farnham, en Montérégie, et à Trois-Rivières-Ouest, en Mauricie.

La vigilance d'un parent a permis d'éviter le pire vendredi dernier à Farnham. En fouillant dans les bonbons d'Halloween de son garçon, un père a eu la surprise de découvrir une aiguille dans une mini-tablette de chocolat.

«Je trouve ça affreux que des gens puissent faire ça. C'est avec des choses comme ça qu'ils vont tuer cette fête-là (Halloween)», dénonce le directeur de la Sûreté municipale, Jocelyn Desrochers.

La choquante découverte a été signalée aux policiers vendredi dernier, mais ces derniers ont préféré attendre le retour en classe des enfants pour ébruiter la nouvelle. Aux petites heures, lundi matin, pas moins de 1000 lettres ont été distribuées dans les écoles primaires et l'école secondaire de la municipalité de 8000 habitants. Un

autre lot de 3500 lettres doit arriver mardi matin dans les résidences par la poste.

C'est par le plus pur des hasards que le père de famille a découvert l'aiguille dans le chocolat de marque Kit Kat. Il grignotait alors une mini-tablette que lui avait donnée son garçon d'âge primaire. Il a cassé le bâtonnet de chocolat et c'est à ce moment qu'il a aperçu l'objet pointu au milieu du chocolat. Tout semble indiquer que l'aiguille a été insérée par-dessus l'emballage.

Un enfant de Trois-Rivières-Ouest a également eu la désagréable surprise, aux lendemains de sa récolte d'Halloween, de trouver une épingle dans une tablette de chocolat.

Une plainte a d'ailleurs été portée lundi auprès des policiers de Trois-Rivières-Ouest. Ces derniers ont rencontré l'enfant pour connaître le trajet qu'il avait emprunté le soir de l'Halloween.

Pour l'instant, les policiers de l'endroit ne disposent d'aucun suspect mais désirent mettre la population en garde contre ce type de délit.

Rappelons qu'en fin de semaine, un enfant de Cap-de-la-Madeleine avait retrouvé un bout de métal dans un bonbon.



Les Palestiniens accusés de rompre la trêve

Jérusalem (AP) - Alors que les violences faisaient deux nouvelles victimes en Cisjordanie et à Gaza, le premier ministre israélien Ehoud Barak a accusé hier les Palestiniens de ne pas respecter le cessez-le-feu, et a rejeté les demandes arabes visant à voir d'autres que les Américains jouer les médiateurs dans les pourparlers.

De violents affrontements ont éclaté hier dans les territoires, au cours desquels deux jeunes Palestiniens ont été tués: l'un, Wajdi Alam Hataab, 15 ans, près de Tulkarem, en Cisjordanie; le second, Mohammed Nawaf Eltaben, 17 ans, près de la colonie juive de Kfar Darom, dans la bande de Gaza. Ces heurts ont aussi fait au moins 30 blessés, dont un adolescent de 15 ans qui a perdu les deux yeux, selon les médecins de l'hôpital Shifa de Gaza.

«Nous voyons un certain effort de (Yasser) Arafat pour calmer la situation, mais les résultats montrent clairement qu'il n'y a pas de véritable

baisse de la violence», a déclaré Ehoud Barak.

La Grande-Bretagne noyée sous les inondations

Londres (AP) - La Grande-Bretagne n'en a pas fini avec les inondations. Vents violents et pluies torrentielles ont balayé le pays hier entraînant une dégradation sur le front des crues, tandis que deux personnes ont été tuées par la chute d'un arbre sur leur véhicule dans l'ouest de l'Angleterre.

Par ailleurs, les vents violents ont fait un mort en République d'Irlande, une femme de 68 ans morte à Kilkenny, après avoir été frappée par une barrière alors qu'elle travaillait dans sa ferme.

Hier après-midi, trois nouvelles rivières en crue étaient signalées dans le sud de l'Angleterre. Dans le Hampshire, comté situé au sud-ouest de Londres, des maisons ont été inondées dans les villages d'Exton et de West Meon. Les eaux du Medway ont envahi le village de Yalding, à environ 65 km au sud-est de Londres.

Photo La Tribune
Gilles Besmargian

Comestar Model Lady, une vache de trois ans, a trouvé preneur au montant de 95 000 \$, hier, à la deuxième journée de l'encan international de la Ferme Comestar Holstein de Victoriaville. L'animal est photographié en compagnie des co-propriétaires de la ferme, Marc Comtois (à droite) et Freddy Steen, et l'acquéreur Ange-Albert Allard (avec M. Comtois) de la Ferme Bellistar de Saint-Basile-le-Grand.



Nouveau record à l'encan-Holstein

Une vache vendue 95 000 \$

Gilles BESMARGIAN
Victoriaville

Le co-propriétaire de la Ferme Comestar Holstein de Victoriaville, Marc Comtois nous avait mis au parfum. «Demain, avait-il déclaré dimanche, à l'issue de la première journée de l'encan international de près de 300 sujets de haute qualité de son troupeau, une des bêtes mises aux enchères risque de dépasser le record de vente de 79 000 \$ établi aujourd'hui».

Le temps lui a donné raison. Hier, une femelle de 3 ans, Comestar Model Lady, a trouvé preneur pour un montant de 95 000 \$. Une autre de 2 ans, Crackholm Comestar Memory, cédée pour une somme de 77 000 \$, prendra la direction du Japon.

En deux jours, les quelque 270 sujets ayant changé de lieu de résidence ont rapporté en moyenne à la Ferme Comestar 8036 \$. Au cours de la journée d'hier, cette moyenne a atteint 8794 \$. D'après des informations obtenues sur place, il s'agirait de la troisième plus importante vente de têtes de bétail Holstein au Canada.

Appelé à commenter la troisième encan de l'entreprise agricole, M. Comtois s'est dit ravi de constater, dans un premier temps, que le prix moyen qui lui et ses partenaires avaient projeté, et qui aurait été satisfaisant, se situait autour de 5000 \$. Le fait qu'il ait atteint plus de 8000 \$ le ravit au plus haut point.

Par ailleurs, M. Comtois s'est dit heureux de

voir qu'environ 70 pour cent des descendants de Comestar Laurie Sheik cédés lors de l'encan, hier, trouveront refuge dans une ferme du Québec. Environ une vingtaine d'entre eux demeureront dans la région des Bois-Francis.

«Tout ça veut simplement dire que les éleveurs d'ici ont confiance aux sujets issus de la ferme Comestar. Il y a quelques années, ajoute-t-il, les meilleures bêtes élevées au Québec étaient achetées par des Ontariens, des Américains et des étrangers. Ce qui s'est produit aujourd'hui (hier) représente un pas en avant pour la race Holstein».

Par ailleurs, l'acquéreur (avec la Ferme Comestar en co-propriété) de l'animal qui s'est vendu 95 000 \$, hier, Ange-Albert Allard, qui est aussi vice-président de la firme Animat de Saint-Élie-d'Orford, a tenu à dire que le potentiel génétique de cette jeune vache superbe, qu'il voulait conserver au Canada, valait le prix.

«Avec la vente d'embryons qu'elle produira, entre autres, j'ai pleinement confiance que le montant déboursé sera récupéré un jour. De plus, a-t-il poursuivi, c'est une façon de contribuer à l'amélioration de la race Holstein».

Sur l'entreprise agricole qu'il possède avec deux partenaires à Saint-Basile-le-Grand (la Ferme Bellistar), M. Allard compte un troupeau d'environ 45 têtes. La plupart d'entre elles participent à des expositions autant au Québec qu'en Ontario et aux États-Unis (à Madison, Wisconsin). Présentement, quelques-uns de ses sujets sont à Toronto pour la Royal Winter Fair.

Les syndiqués d'Estampages ISE en grève générale illimitée

Isabelle PION
Bromptonville

Les syndiqués de la compagnie Estampages ISE Stamping ont répliqué au lock-out de l'employeur, vendredi soir, en votant à 98 pour cent pour une grève générale illimitée. Selon le représentant du syndicat, Dominic Demers, les employés ont agi ainsi pour démontrer à l'employeur qu'ils décideraient eux-mêmes quand ils

retourneraient travailler. Les deux parties ont abordé des points chauds tels la formation à l'interne, hier, alors que les négociations se poursuivaient. Une autre rencontre est prévue vendredi.

D'autre part, l'employeur a déposé dans la nuit de vendredi à samedi une injonction limitant à dix le nombre de grévistes par usine et exigeant qu'ils se tiennent à dix mètres du terrain. Le syndicat a toutefois réussi à renverser ce nombre à 15 grévistes et ceux-ci pourront se tenir à cinq mètres.



CARNET COMMUNAUTAIRE

Jouets de Noël

Les pompiers de Sherbrooke effectueront leur 60e distribution de jouets de Noël le samedi 16 décembre prochain. Les familles désirant acheter une demande auprès des pompiers doivent remplir un des formulaires d'inscription disponibles dans les diverses casernes de la ville. Ces formulaires doivent être retournés avant le 4 décembre.

Bénévoles demandés

L'Alliance sherbrookoise recherche présentement des bénévoles afin de visiter ou d'accompagner les personnes handicapées physiques dans leurs différentes activités. Pour renseignements, on téléphone au 562-8877.

Centre des femmes

C'est sous le thème «Le bonheur, pourquoi pas!», avec Claudette Cormier-Lesard, que se tiendra la prochaine activité des mercredis-rencontres du Centre des femmes du Val St-François à Richmond, demain. Cette rencontre se déroulera à partir de 9h15 au Carrefour de la santé et des services sociaux, situé au 110 rue Barlow.

Laboratoire Internet

La Fondation de la Bibliothèque Memphrémagog recherche des bénévoles de 15 à 75 ans possédant des connaissances sur ordinateur et sur Internet. Les personnes disposant de quelques heures les fins de semaine pour le laboratoire Internet peuvent se rendre sur place ou contacter le 843-1330.

Professeurs recherchés

Vous disposez d'environ six heures par semaine et vous aimeriez enseigner bénévolement à de jeunes adultes sur le marché du travail ou en recherche d'emploi? Contactez le 569-3315.

Soutien aux cancéreux

La Rose des vents de l'Estrie offre toujours une pléiade de services aux personnes atteintes de cancer et à leur famille. Support au malade et à sa famille, accompagnement du malade pour certaines sorties, transport et accompagnement pour les traitements, programme cancer activités physiques et mieux-être, répit pour la famille et information sur les ressources communautaires sont toujours disponibles auprès de l'organisme. Pour obtenir les services, composez le 823-9996.

Association de la fibromyalgie

L'Association de la fibromyalgie de l'Estrie tiendra sa réunion mensuelle demain à 19h, au local 433 de l'ancien hôpital Saint-Vincent, 300 King Est. M. Emmanuel Comte, sonologue, traitera de «Toucher par les sons et fibromyalgie». Pour information: 566-1067.

Café-discussion

Action Plus de Sherbrooke, groupe de promotion et de respect des droits sociaux, vous invite à son café-discussion, demain de 13h30 à 15h30, au 231 Galt Ouest. Jean-Paul Pearson animera la rencontre sous le thème «les abuseurs qui sont-ils? Sommes-nous victimes de manipulateurs qui menacent notre vie?»

Services sage-femme

Pour vous familiariser avec les services du Centre de maternité de l'Estrie, vous êtes invités à participer à une séance d'information qui aura lieu le jeudi 9 novembre et le mardi 28 novembre, 19h, au 205 rue Murray, Sherbrooke.

Faire le point après la rupture

Vous vivez une séparation difficile? Vous ne digérez pas votre divorce? Vous avez envie de faire le point? Le Réseau d'appui aux familles monoparentales de l'Estrie

vous convie à une fin de semaine intensive qui vous permettra de vous retrouver et vous ressourcer. Date limite d'inscription, le vendredi 10 novembre, au 822-3451.

Jour du souvenir

Il y aura souper de la Légion canadienne pour tous les vétérans, avec invités d'honneurs, militaires et amis des vétérans, le samedi 11 novembre, à 18h45. Tenue de ville, médailles. Réservation nécessaire. Information au 563-4944.

Souper spaghetti

Souper spaghetti au profit du Centre de la Petite enfance au Jardin des merveilles, le dimanche 12 novembre, à compter de 17h, au club des Élans, 240 rue Montréal, Sherbrooke. Pour information: 562-4666.

Groupe d'entraide

Le Centre des femmes La Parolière, groupe d'entraide s'adressant à toute femme qui vit une situation de violence (verbale, psychologique, physique), organise une série de dix rencontres à compter du mardi 22 janvier, entre 13h30 et 16h. Inscription nécessaire au 569-0140.

Sors-moi papa

Naissance Renaissance Estrie offre l'atelier «Sors-moi papa», tous les samedis de 10h à 12h au 1190 Bowen Sud, Sherbrooke, avec l'animateur Mario Daneau-Landry. Il s'agit d'un atelier d'activités en plus d'échangeant sur des thèmes en lien avec la paternité. Enfant obligatoire! Pour inscription: 569-3119.

Les ateliers de retour

La Fondation de la Bibliothèque Memphrémagog offre encore des ateliers d'initiation de trois heures afin d'aider ceux qui désirent se familiariser avec l'informatique. Les ateliers se tiendront aujourd'hui, de 18h30 à 21h30 ainsi que demain, de 18h30 à 21h30 pour les membres de langue anglaise. L'inscription s'effectue à l'avance au comptoir de prêt de la bibliothèque.

Information sur la loi de l'aide sociale

Action Plus, groupe de promotion et de respect des droits sociaux, organise pour le jeudi 9 novembre, de 13h30 à 16h, une session d'information sur la loi de l'aide sociale (Loi 186) au 1010 rue Fairmont, à la salle l'Entregens. Me André Collard du Centre communautaire juridique de l'Estrie abordera les thèmes de la vie maritale, l'abandon d'emploi et congédiement. Il faut confirmer au 564-4418.

Allaitement maternel

La Ligue La Leche vous invite à une réunion sur «Au-delà de l'allaitement» ce soir à 19h30, au 190 rue Darche, Sherbrooke. Pour information: 562-4107.

AFEAS Marie-Médiatrice

L'AFEAS Marie-Médiatrice tiendra sa réunion mensuelle demain à 19h30, au sous-sol de l'église, sous le thème «mettre de la couleur dans nos vies».

Dîner-bénéfice

Le Carrefour accès loisirs organise son premier dîner-bénéfice demain, à la salle Abénakis. Billets en vente au coût de 12 \$. Un tirage de 250 \$ aura lieu parmi les billets vendus. Pour information: 821-1995.

Les jours sont contés...

Dans le cadre de «Les jours sont contés... en Estrie», Oro Anahory de l'UQAM prononcera une conférence intitulée «Contes de la Méditerranée», demain à 19h30, à l'édifice Johnson du Bishop Williams Hall. Pour information, Céline Dudemaine: 822-9600, poste 2429

DON IN MEMORIAM



FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
3001, 12^e avenue Nord, Fleurimont (Québec) J1H 5N4
Tél.: (819) 822-2125 • 1 800 363-0063

Proposition d'André Langevin aux États généraux sur la langue

Les valeurs traditionnelles pour asseoir la langue

François GOUGEON

Sherbrooke

«On ne peut pas parler de la fierté de la langue sans parler de la fierté de la personne humaine».

Le maire de Coaticook, André Langevin, a profité hier du passage à Sherbrooke de la Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec pour exprimer l'importance de valoriser la fierté et la dignité de l'être humain pour que cela se reflète en matière de langue.

Et pour cet ex-directeur de polyvalente qui faisait partie de la dizaine de participants à s'exprimer lors de ces audiences, cela passe par un retour à des valeurs traditionnelles comme la famille et l'augmentation de la natalité. «L'éclatement des familles, la dénatalité, le vieillissement de la population, la multiplication des familles monoparentales et la pauvreté sont proches parents», a-t-il dit, signalant que cela n'est

pas sans impact sur la vigueur du français au Québec.

«On est un peuple vieillissant, qui ne fait plus d'enfant. Cela entraînera des conséquences très graves dans le futur», a-t-il manifesté aux commissaires de l'organisme présidé par l'ancien président de la CSN, Gérald Larose.

L'autre difficulté pour le français au Québec, a signalé M. Langevin, c'est l'attitude du reste du Canada. «J'ai déjà rêvé à un Canada où les deux langues seraient traitées sur le même pied... C'est pas le cas: on n'a qu'à voir l'assimilation galopante des francophones hors Québec. Le reste du Canada n'a qu'une attitude de tolérance mitigée face au français», a-t-il fait valoir, déplorant en outre de voir les régions du Québec se vider au profit des grandes villes.

Cette fierté, un autre participant, Jean Charron, un enseignant à la retraite, en a également fait état. «Après la Révolution tranquille et la loi 101 qui ont permis au français de prendre sa place au Québec, un troisième coup de



Gérald Larose

barre est nécessaire... Une campagne télévisuelle permanente, par exemple, devrait nous inciter à la fierté. Fierté face à notre culture, fierté face à nos acquis», a noté M. Charron, tout en plaidant en faveur du renforcement des



André Langevin

alliances avec les francophones hors Québec.

Et selon lui, il y aurait lieu d'associer les anglo-Québécois dans cette démarche. «Nos anglophones auraient toute la crédibilité pour faire valoir

dans le reste du pays l'importance du français, son développement, son rayonnement», a-t-il dit.

Pour sa part, Roger Garand, un citoyen de Lac-Mégantic, a fait ressortir la nécessité d'une réforme de la langue française, dans le sens d'en simplifier la façon de l'écrire.

«On complique inutilement l'apprentissage de notre langue à nos enfants, aux immigrants et aux francophiles du monde entier avec un code orthographique et des règles complexes mal adaptés à la réalité du monde moderne... Une langue française facile à apprendre et à écrire serait un attrait pour les étrangers... Peut-on accuser les langues anglaise, espagnole et italienne d'être moins claires et précises parce que faciles à écrire? Et donc d'exercer plus d'attrait que le français?», s'est interrogé M. Garand, qui a imploré la Commission dirigée par M. Larose de tout faire pour intervenir en ce sens auprès de l'Académie française.

Au sujet du cadre juridique et législatif en matière de langue

Dépôt de deux positions diamétralement opposées

Sherbrooke (FG)

La protection et la promotion du français au Québec sont-elles mieux assurées par un cadre juridique et législatif ferme ou plutôt en agissant de façon proactive et en misant sur des atouts particuliers au Québec, comme en matière de transferts linguistiques?

Deux façons opposées de voir les choses ont ressorti hier des audiences tenues par les États généraux sur la langue française.

Ainsi, le Mouvement estrien pour le français (MEF) a déposé un volumineux et très fouillé dossier montrant l'importance du renforcement des législations, comme le retour à l'esprit et à la lettre de la Charte de la langue française dans sa version d'origine.

Le président et le vice-président du groupe, Jacques Poisson et Rodrigue Larose, ont montré par foule d'exemples la précarité du français face à l'anglais et la nécessité que l'État intervienne avec rigueur. Que ce soit dans le domaine scolaire, de la santé, des affaires. Bref, dans toutes les sphères de l'activité humaine.

Par exemple, en matière de santé, le MEF a déploré l'obtention de statut bi-

lingue par le «Geriatric Institute (Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke), même si l'établissement compte à peine 9 pour cent de patients de langue anglaise; ce qui fait en sorte que la préférence à l'embauche va à la personne qui performe le mieux en anglais».

Pour MM. Poisson et Larose, une telle situation est inadmissible, tout comme le fait que pendant que les anglophones disposent d'une législation (la Loi 142) pour s'assurer d'être desservis dans leur langue, il n'y a pas l'équivalent pour les francophones dans les établissements anglophones.

C'est donc pourquoi le MEF est intervenu vigoureusement pour «un retour à des médecines de la première loi 101 et l'utilisation de remèdes nouveaux, que nul n'ose prescrire... souvent à cause des effets secondaires: déplaire aux anglophones. Mais on ne peut prendre sa place au soleil sans causer de l'ombre».

Débat dépassé

Au contraire, le politologue et professeur Jean-Herman Guay, qui intervenait immédiatement après ce groupe, a estimé que l'on doit mettre un frein aux mesures coercitives.

«Des législations comme la loi 101 étaient nécessaires et doivent demeurer, a émis M. Guay. Et il faut reconnaître que la génération qui a fait bataille pour ça avait raison de le faire. Sinon, on vivrait encore dans l'insécurité qu'il y avait avant ces lois... Mais actuellement, l'humeur populaire, du moins chez les 40 ans et moins, n'est pas à l'effet d'en rajouter aux contraintes actuelles. Il y a même un effet pervers à trop légiférer. Ça devient contre-productif et même, ça amène la délinquance. C'est comme les taxes sur le tabac: devant l'exagération, cela a donné lieu à la contrebande.»

Aussi, c'est par un esprit d'ouverture, en étant proactif, en misant sur les atouts que le Québec francophone a innovés et en oeuvrant en partenariat avec la francophonie internationale que le français pourra atteindre sa pérennité au Québec.

«Lâchons le discours de la survivance. La mondialisation n'est pas un monstre et il faut cesser de voir l'anglais comme une menace», a aussi dit M. Guay, tout en effectuant une mise en garde en matière de développement du multimédia. Mais encore là, a-t-il dit, si on travaille à développer des outils performants, en misant sur les transferts linguistiques, il n'y a pas vraiment d'inquiétude.

«De toute façon, pour ma part, je préfère être optimiste plutôt que pleurnichard».

La galanterie des garçons appréciée au souper protocolaire du camp de cadets de Compton

Jean-François GAGNON

Compton

La jeune Jessie Carrière avouait hier avoir bien aimé sa participation au camp de cadets ayant eu lieu en fin de semaine à l'école primaire Les Arbrisseaux, de Compton. «Entre autres, j'ai apprécié la galanterie des gars à l'égard des filles, lors du souper protocolaire de samedi soir», racontait-elle.

Ce souper protocolaire était un des hauts faits de la fin de semaine de camp, auquel ont participé pas moins de 110 jeunes membres de quatre corps de la province. La galanterie des garçons, à l'endroit des filles, est semblée-t-il obligée, dans le cadre de tels repas.

Toutefois, si le comportement de ses confrères lui a plu, samedi soir, Jessie Carrière ne voudrait pas que ceux-ci se comportent constamment comme lors du fameux souper. «Ça deviendrait un peu lassant si les garçons agissaient toujours galamment envers nous», prétendait la membre du corps de cadets 131 Anaconda, de Magog.

Quant à elle, la commandante du Corps de cadet Abénakis 110, Line Scott, soutenait que le souper protocolaire de samedi soir a été l'un des plus réussis depuis que le rendez-vous, créé par son unité en 1994, existe.

En outre, mentionnons que ce sont des parents bénévoles qui ont servi les jeunes, au cours de ce repas spécial, qui a demandé de ses participants le respect de certains comportements et règles stricts. Au total, notons d'ailleurs que c'est près d'une trentaine de parents qui ont aidé les organisateurs pour la tenue de ce camp.

Les autres activités

Parmi les activités les plus appréciées par les participants au camp, la «course à obstacles du Vietnam». Durant celle-ci, les jeunes avaient à ramper, courir,

sauter, tout dépendant de ce à quoi ils faisaient face... «On n'avait pas l'impression d'être en pleine guerre», confesse cependant Amélie Lévis-Gignac, du corps Varenne 117.

De plus, les jeunes, qui ont feint toute la fin de semaine d'être sur un navire, ont notamment compétitionné dans le cadre «d'olympiades de l'esprit d'équipe», fait du tir à la carabine et plomb et reçu quelques notions de survie en mer.

«Véritablement, notre week-end a été une grande réussite», soutenait la commandante Scott, tout en soulignant que le rendez-vous est un des moments forts de l'année pour son corps de cadet, l'un des plus importants au Québec.

Jessie Carrière avait tout l'air d'accord avec Mme Scott, au sujet de la

réussite de l'événement. Elle mentionnait que, pour elle, l'un des aspects les plus intéressants, dans le cadre de tels rendez-vous, c'est la création d'amitiés. «On peut garder contact par écrit avec des cadets qu'on rencontre pendant un camp de ce genre», ajoutait sa consœur Amélie Lévis-Gignac.

Cette dernière ajoutait que les cadets ont mauvaise réputation au Québec, ces années-ci. «C'est mal connu ce qu'on fait en tant que cadet. Certains jeunes gagneraient toutefois à en savoir plus sur nous et nos activités», plaiderait-elle.

Au passage, remarquons que le Corps de cadets Abénakis 110, qui appartient à la Ligue navale du Québec succursale de Sherbrooke, sera de nouveau en période de recrutement à partir du mois de janvier prochain.



Photo La Tribune, Jean-François Gagnon
Les jeunes Jessie Carrière, Émilie Legault-Daoust, Amélie Lévis-Gignac et Guillaume-Emanuel Coutu-Lemaire ainsi que la commandante Line Scott étaient tous de la partie au camp de cadets de la fin de semaine à l'école primaire Les Arbrisseaux, de Compton.

Maisons d'enseignement

Femmes d'avenir en devenir!



- Portes ouvertes 12 nov. 2000, de 12 h à 13 h
- Journée «coup de cœur» 18 nov. 2000, de 9 h à 13 h
- Entre amies, viens passer une journée inoubliable en découvrant ce qu'on réserve pour toi au Sacré-Cœur en l'an 2001. Dîner servi et nombreux prix de présence.
- Examen d'admission 25 nov. et 2 déc. 2000, 9 h

- Insistance particulière sur la maîtrise de la langue d'enseignement et succès impressionnants aux examens du MEQ
- Formation artistique diversifiée (arts visuels, danse, musique et théâtre)
- Anglais : programme accéléré pour celles qui ont déjà une bonne maîtrise de la langue et programme régulier enrichi à chacun des degrés
- Dimension internationale accessible à toutes
- Équipes sportives se distinguant aux niveaux régional, provincial et national



Collège du Sacré-Cœur
association coopérative
établissement d'enseignement secondaire pour jeunes filles
155, rue Belvédère Nord, Sherbrooke
info@college-sacre-coeur.qc.ca
www.college-sacre-coeur.qc.ca
(819) 569-9457

32223

VÉZINA

La mode d'automne

Louissette



Collaboration spéciale

Eh oui, j'ai enfin pu faire ma tournée des boutiques! Cet automne, je trouve la mode encore très féminine, «glamour» genre Marilyn, des années 50-60. J'aime beaucoup.

Nous trouvons des tricots poilus, tissus taffetas, brillottines, tricots spendex, lycra, simili cuir, simili fourrure. Il y a de toutes les couleurs allant du vert, kaki, brique, paprika à caramel, des couleurs chaudes.

Il y a toujours les tailleurs classiques noirs. Vous trouvez aussi des ensembles plus chics avec le haut soit en dentelle ou semi transparent et le bas du même ton.

J'ai aussi découvert la collection Joseph Redkoff avec ses robes et ensembles très pratiques et originales, à prix très abordables.

Une autre marque a retenu mon attention, il s'agit de Collection Croisière. Nous trouvons toute une gamme de vêtements interchangeables pour les voyages, en tissus non froissant, un style très féminin, pratique, facile d'entretien, facile à coordonner, réversible, jupes, pantalons/shorts. Je remarque que ces modèles conviennent à tous âges. Très intéressant!

Je remercie le personnel de la boutique Illusion des Galeries Quatre Saisons pour ses informations. Je n'ai pas trop fouillé de peur de me rendre malade à dépenser.

Ce que je trouve super aujourd'hui,

est qu'en général, la mode convient autant aux jeunes, moins jeunes et qu'aux jeunes grands-parents. Il s'agit de rester dans le bon ton. Et fini le temps des tissus lourds genre «granola» que je ne trouvais pas beaux.

Louissette Vézina

1950 rue Roy, Sherbrooke,

QC, J1K 2X8

Tel: 819-564-5456 poste 778,

Fax: 819-564-8098

Courriel: lvc@videotron.ca

Un employé meurt écrasé par un chariot élévateur

Charlaine LAPLANTE

Saint-Nicéphore

Pierre Allard, 52 ans, a perdu la vie, hier matin vers 7 h 25, écrasé par un chariot élévateur dans la cour à bois intérieure de l'entreprise de matériaux de construction Brouillette & Frères de Saint-Nicéphore.

«Le contremaître transportait des panneaux de contreplaqué dans l'entrepôt. Il croyait qu'il était seul puisque qu'il avait donné l'instruction à l'employé qui était avec lui d'aller ranger des matériaux ailleurs dans la cour. Mais, l'employé en question se trouvait juste derrière le chariot et a été écrasé par les roues», raconte Gaston Bellemare, capitaine aux enquêtes au Service de la sécurité publique de Drummondville.

Selon des employés, il semble que la victime présentait des problèmes d'audition. C'est ce qui pourrait expliquer qu'il n'ait pas entendu le signal sonore quand le véhicule s'est mis à reculer.

Le décès a été constaté sur place. Le conducteur du chariot élévateur, en choc nerveux, a été conduit d'urgence à l'Hôpital Sainte-Croix pour y être traité.

Selon les autorités policières, il n'y aurait pas eu d'autres témoins directs.



L'homme de 52 ans a été écrasé par les roues arrière de ce chariot élévateur. Sur la photo, on aperçoit les responsables de la morgue qui emportent le corps de la victime de ce terrible accident de travail.

Plusieurs employés étant très affectés par le drame, la direction de l'entreprise située au 4500, boul. Saint-Joseph, a dû mettre en place des mesures de soutien.

Par ailleurs, le coroner Gilles Campeau, un enquêteur de la CSST et le détective Réjean Coderre de la SM de Drummondville se sont rendus sur place afin d'établir les causes et cir-

constances exactes de ce tragique accident de travail.

La victime, un résident de Drummondville, était à l'emploi de cette entreprise depuis 18 mois.

Photo La Tribune, Jean-Guy Fréchette

La meilleure de tous les temps.



La nouvelle Dodge Grand Caravan 2001[†]

Notre meilleure Grand Caravan jamais construite.

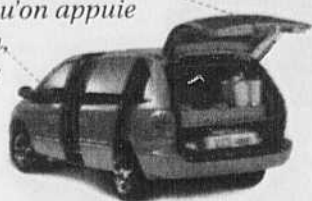
Moteur V6 de 3,8 litres, 215 chevaux • Transmission automatique à 4 rapports avec AutostickSM • Climatisation avec commande de température à 3 zones • Système de chauffage/climatisation arrière • Nouveaux sièges à roulettes Easy OutSM • Nouvelle console centrale amovible avec bloc d'alimentation • Nouveau hayon à télécommande électrique • Freins antiblocage • Antipatinage • Nouveaux phares plus puissants • Nouvelles portes coulissantes à commande électrique • Télédévrouillage • Glaces et glaces de custode à commande électrique • Porte-bagages au toit • Régulateur de vitesse • Radiocassette AM/FM avec lecteur CD • Sacs gonflables avant de nouvelle génération à déploiement progressif • Plein d'essence gratuit¹

Protection 5 ans/100 000 km* sur le groupe motopropulseur • Assistance routière pendant 5 ans/100 000 km*

Votre mini-fourgonnette vous offre-t-elle tout ça?

Porte arrière automatique et avertisseurs de sécurité sur les portes latérales

Notre porte arrière s'ouvre automatiquement lorsqu'on appuie sur un bouton, et nos portières coulissantes latérales sont munies



d'avertisseurs de sécurité afin qu'elles puissent s'arrêter automatiquement en cas d'obstacle.

Sièges baquets
Une deuxième rangée de sièges baquets est offerte de série¹. Les sièges s'inclinent et basculent tout comme la nouvelle banquette arrière divisée et rabattable. Tous les



sièges sont équipés du mécanisme à roulettes Easy OutSM.

Tranquillité d'esprit
Avec la protection Cinq étoiles, c'est facile d'être propriétaire d'une Dodge Grand Caravan. Vous obtenez une protection de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière durant 5 ans ou 100 000 km. Partez l'esprit en paix!



Pour un test routier virtuel, visitez le www.daimlerchrysler.ca.



Protection 5 ans/100 000 km* sur le groupe motopropulseur. Assistance routière pendant 5 ans/100 000 km*.

Dodge Caravan

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • JeepSM

[†] Description basée sur la Dodge Grand Caravan ES 2001 ensemble 295 • JRC. Certains éléments peuvent être en option ou non disponibles sur d'autres modèles Dodge Grand Caravan 2001. C3 Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tous les véhicules Dodge Caravan et Grand Caravan neufs. Photos à titre indicatif seulement. JeepSM et les autres Chrysler sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation, utilisées sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asséoir les enfants. Voyez-y! • Suivant que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • JeepSM du Québec



FAITS DIVERS

Accusés de tentative de vol

Sherbrooke (PSJ) - Antoine Lussier, âgé de 27 ans, du Canton de Magog et David Desrochers, âgé de 18 ans, de Bromptonville, ont comparu devant la Cour du Québec, hier, pour répondre de la tentative de vol avec violence commise au Dépanneur Maridel, rue Montréal, dans le Vieux-Nord de Sherbrooke.

Rappelons que le délit a été perpétré le vendredi matin 3 novembre. Le vol a avorté et dans les instants qui ont suivi, un véhicule avec deux suspects à bord avait été intercepté par les patrouilleurs du Service de police de la région sherbrookoise.

L'arme en plastique, utilisée lors de la tentative de vol, a été retrouvée.

Les enquêteurs du SPRS n'écartent pas la possibilité de solutionner d'autres affaires du même genre, à partir du dossier ouvert vendredi.

Offensive contre l'alcool au volant

Avec la tragédie du 4^e rang de Stoke puis celle de Thetford Mines, on manque de vocabulaire pour en parler mais c'est d'alcool au volant dont il est question sur toutes les lèvres.

L'inqualifiable accident de Thetford Mines est survenu le jour même où la Société de l'assurance automobile du Québec, en collaboration avec la Sûreté du Québec et tous les corps policiers municipaux de la province, entamait jusqu'au 3 décembre, l'opération Impact 2000.

En fin de semaine, 15 membres du Service de police de la région sherbrookoise utilisant huit véhicules ont érigé un barrage rue King Ouest, près de la rue Richmond, à Sherbrooke.

Ils ont procédé à la vérification de 318 conducteurs. Deux d'entre eux ont été soumis au test de dépistage qui s'est avéré négatif dans les deux cas.

Toutefois si aucune arrestation n'a été effectuée sur le barrage, les policiers du SPRS ont, en patrouille régulière, retiré de la route trois conducteurs éméchés... dont un qui en était à sa cinquième récurrence.

Comme la dernière infraction de cette nature remontait à plusieurs années, l'homme a été remis en liberté sur promesse de comparaître.

Un seul des 80 sièges était bien installé

Des 80 sièges d'auto pour enfants vérifiés lors de la clinique, tenue dimanche, un seul était correctement installé et conforme en tous points.

Rappelons que des étudiants en Techniques policières du Collège de Sherbrooke avaient planifié cette activité en collaboration étroite avec le Service de police de la région sherbrookoise et le magasin Canadian Tire, angle King Ouest et Jacques-Cartier, à Sherbrooke.

«Cinq portes du magasin avaient été ouvertes et ça fonctionnait à plein» a commenté de façon colorée le policier Michel Martin, porte-parole du SPRS.

Une soixantaine de véhicules se sont pointés sur le site, entre 10 h et 16 h.

Un technicien qualifié, assigné par Canadian Tire, a procédé aux vérifications et ajustements. Au total, 80 sièges d'auto pour enfants ont été vérifiés.

Un incendie mène au pot aux roses

Saint-Denis-de-Brompton - Les pompiers de Saint-Denis-de-Brompton mais également les agents de la Sûreté du Québec du poste de la MRC du Val-Saint-François, sont intervenus en fin de semaine, chemin du Barrage, juste à côté du lac Brompton.

Une remise était enflammée. À l'intérieur, on y a découvert des plants et des feuilles de marijuana que l'on séchait avec l'utilisation de chauffettes.

On croit qu'une des chauffettes auraient accidentellement provoqué l'incendie.

Il est sûr que le propriétaire de l'endroit aura à répondre aux questions des enquêteurs de la SQ sur la provenance des stupéfiants.

Blessures mineures

La collision de deux véhicules non loin du 3333 rue King Ouest, à Sherbrooke, vers 13h40 hier, a causé des blessures mineures aux personnes impliquées.

L'intervention des patrouilleurs du SPRS, des pompiers en tant que premiers répondants et des techniciens ambulanciers a créé tout un boucan car quand le plafond nuageux est bas, le concert de sirènes semble venir de tous les coins de la ville.

Une provision de 180 bouteilles d'alcool

Sherbrooke (CP) - Un individu pensant probablement à préparer des provisions pour le temps des Fêtes s'est fait pincer samedi soir avec des bouteilles d'alcool traversées illégalement des États-Unis au Canada. La GRC a mis aux arrêts un récidiviste de 42 ans résident de Magog dont le véhicule transportait 180 bouteilles de spiritueux de 1,75 litres en provenance du New-Hampshire.

Il était vers 18h30 samedi quand des policiers de la GRC ont observé un véhicule traverser la frontière canado-américaine sans aller se rapporter à la douane. L'individu fautif a été arrêté dans le village de Rock Island.

La GRC de Coaticook rappelle à la population qu'il est toujours possible de transmettre des informations de façon confidentielle au sujet de toute situation illégale en signalant le (819) 849-0311.